

## <<世界上最伟大的演说辞>>

### 图书基本信息

书名：<<世界上最伟大的演说辞>>

13位ISBN编号：9787305084171

10位ISBN编号：7305084174

出版时间：2011-6

出版时间：南京大学出版社

作者：吴文智 编

页数：280

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;世界上最伟大的演说辞&gt;&gt;

## 前言

前言 从事翻译研究二十多年，最大的收获就是认识了很多对英文学习、外国文化有兴趣的年轻朋友，他们身上那种鲜活的热情，使我得到了很多触动和启发。

在我和钱厚生教授主编的《实用汉英翻译词典》获得国家辞书奖以后，就不断有年轻的朋友们向我提一个共同的问题：怎样才能学好英文？

怎样才能学好英文？

这确实是一个困扰了我们很久的不是问题的“问题”。

对于这个问题，我的答案是“两读一听”——阅读、朗读与听力。

年轻的朋友首先要明确一个概念：英文，不仅是一种语言，也是一种文化，它绝不是枯燥的语法和单词背诵可以代替的，这些是基础，绝不是全部。

阅读优美而正确的英语文章，可以提高阅读能力，扩大词汇量，开阔视野，了解更多西方世界的风俗习惯。

在阅读的过程中，可以对照在课堂上学到的语法知识，从感性上进一步掌握英文语法的应用；也可以通过那些最经典、最优美的文章段落的反复品味，进一步提高英文写作水平。

朗读的好处更加显而易见，口语能力一向是国内学生学习英文的弱项之一，发音不准、不敢开口、磕磕绊绊都是常见的现象。

怎样解决这些问题？

我建议年轻朋友在阅读美文的时候更多地开口朗读出来，英语对话环境不好找，但是朗读却是人人都可以做到的。

经常朗读可以提高听力，培养英语语感——其实很多人的单词发音都是正确的，但是一旦开口却说不流畅，这就是语感在作祟了。

曾发掘了特洛伊遗迹的德国语言天才希泊来，每学会一种外语只用三到六个月，秘诀何在？

就是大声朗读。

多听标准语音的材料是非常重要的一个环节，这样能够把自己置身于外语环境中，迫使自己接受，逐渐形成习惯。

由听觉接收到大脑思考，再到发声表达，读和听可以帮助学习者建立这一流畅的反射体系，直到达成如同使用母语般的身体本能。

大量课外阅读、朗读和听力，可以升华我们的人格情操，触及心灵自省，增长语言文化知识，提高语言文化的综合素质，其更本质、更核心的意义，在于培养学习者对英文的浓厚兴趣——这才是一切学习者成功的源动力。

一直以来，我都有一个想法，想要整理一套经典优美的、适合年轻人的英文读物，将很多我认为年轻朋友们有必要读一读的优秀英文作品推荐给大家。

但这是一个比较浩大且责任重大的工程，必须静下心来花费较长时间来进行。

由于我本身的事务一直也比较繁忙，这个想法始终停留在构思阶段。

2008年，常青藤的刘红老师找到我，希望我能主持“每天读点好英文”系列双语读物的编译工作。

我很认同常青藤出版的“美丽英文系列”的品质，常青藤那种对读者负责的态度，我也是十分佩服的，刘红老师的提议对我来说是正中下怀，于是我们就此开始了为期将近两年的选撰编译工作。

“每天读点好英文”系列图书便于2010年应运而生。

经过一年多的市场考验，证明了此系列图书是成功的，但还是有一些不足，我思前想后，认为要在学习功能上再做加强，于是经过重新筛选编译，再次出版了这套“最美”系列图书，此套图书可以说是“每天读点好英文”的升级版。

“最美”系列是专为有提高英文水平需要和兴趣的年轻朋友们量身打造的一套“超级学习版”双语读物，并配有专业外教录制的光盘，将我倡导的“两读一听”真正体现出来。

## <<世界上最伟大的演说辞>>

那么，有读者会问，此系列图书是如何选材的呢？

要解释这个问题，首先要明白衡量一部作品质量的最强大标准是什么？  
是时间。

那些超越了历史与时代局限流传下来的，往往才是文化中最精华的部分。

我们经过反复研究，精心选择了各国知名作家最具有代表性的作品来奉献给读者们。

一篇篇经典隽永的美文，不仅可以让人在反复咀嚼中唇齿留香，同时也增加了读者的知识面，达到了开阔视野、提升素养的目的。

另外，我一直在强调学习功能，这也是我们在编辑之初就赋予这套书的期许之一。

此系列图书的学习功能可谓是目前双语读物市场上学习功能最强大的一套作品。

在每篇作品之后，我们都增加了很多实战内容。

从“精读”“泛读”“听力”三个方面全面提升英语学习功能。

“精读”学基础，主要精讲内文重要词汇及语法知识，增强英语单词能力，并让读者进一步进行翻译训练，提升应用能力；“泛读”练速读，通过多样题型训练阅读速度及理解能力；“听力”学应用，利用随书附赠的光盘及配合习题，提升英语运用能力；另外还有各种动手习题，真正完成了一个完整的反射体系，不愁英语无法提高。

另一点值得注意的是，“最美系列”真正做足了细节，从典雅的版式设计到精美的细节标识，从心灵感悟、作者介绍到各种背景知识的增补链接，我们在细节上下足了功夫，都是为了增加读者的阅读和学习兴趣。

时尚的双色印刷技术，清晰地区别了阅读与学习功能，让读者能更轻松地享受阅读，提高英语水平。

主持“最美”系列的编译工作过程中，我收获良多，故此也希望年轻的朋友们在阅读这套书的时候能有所收获，希望这套书能成为波澜壮阔的英文海洋中的导航员，帮助更多的读者发自内心地爱上英文学习，理解英语文化之美。

吴文智 中国译协专家会员、中国译协理事、江苏省译协秘书长 南京师范大学外国语学院  
《江苏外语教学研究》杂志主编、研究员 2011年5月10日

## <<世界上最伟大的演说辞>>

### 内容概要

总有一些伟大的声音能够长久地萦绕在人类前行的队伍上空，或激昂、或委婉、或充满斗志、或弥漫着浓重的个人情感。

而所有的这些都倾注了演讲者的智慧与心血。

聆听伟人精彩的演讲，如一杯好茶，馨香萦绕，久久不忘。

《世界上最伟大的演说辞》精选了奥巴马、华盛顿、罗斯福、克林顿、丘吉尔、里根、马丁·路德·金等杰出人物的著名演讲40余篇。

每篇演讲都出自名家高手，每篇都是人类的共同财富，每篇都寓意深刻，言辞优美，尽现伟人风范。每篇演讲或高屋建瓴、气势逼人，或引经据典、高谈阔论，或慷慨激昂、奔放热烈，或低回舒缓、委婉哀怨，或汪洋恣肆、游刃有余……

这些演讲语言考究而优美，朗朗上口且内容振奋，相信能够让处于迷茫中的人找到前进的方向，让失去信心的人重新振作起来，让遭遇挫折的人重新鼓起勇气。

在伟人面前，我们不仅可以学到地道的英语，使自己的语言更具感染力、更具说服力，而且还可以启迪心智、丰富思想。

本书是中英双语MP3版，并附加丰富的学习功能，将文章分为“精读”“泛读”“听力”三个部分加以习题，更助于理解并学习英文。

## <<世界上最伟大的演说辞>>

### 作者简介

吴文智，笔名兆彬，南京师范大学外国语学院《江苏外语教学研究》杂志主编，研究员，中国译协专家会员，中国译协理事，江苏省译协秘书长，从事翻译与翻译研究三十余年。

2009年获得“江苏省建国六十年来外国语言文学与翻译研究优秀成果”特别贡献奖。

在《外语研究》《上海翻译》等十余种公开报刊上发表译文、论文百余篇，在三十余家出版社出版过专著、著作、译著八十多部，总计四千余万字。

翻译的作品《YOU：身体使用手册》系列书籍，成为2006年以来的经久畅销书；主编的《实用汉英翻译词典》获“第五届国家辞书”二等奖；《别让医生杀了你》获2004年“全国大学版畅销书”二等奖。

。

## <<世界上最伟大的演说辞>>

### 书籍目录

#### Chapter 1 伟大的声音

杰斐逊首任就职演说 · First Inaugural Address  
 托马斯·杰斐逊 / Thomas Jefferson  
 在葛底斯堡公墓的演说 · Gettysburg Address  
 亚伯拉罕·林肯 / Abraham Lincoln  
 我有一个梦想 · I Have a Dream  
 马丁·路德·金 / Martin Luther King  
 在这个艰难的冬天 · In This Winter of Our Hardship  
 巴拉克·胡赛因·奥巴马 / Barack Hussein Obama  
 青·春·Youth  
 塞缪尔·乌尔曼 / Samuel Ullman  
 致富之道 · The Way to Wealth  
 本杰明·富兰克林 / Benjamin Franklin  
 致加西亚的信 · A Message to Garcia  
 阿尔伯特·哈伯德 / Elbert Hubbard  
 获诺贝尔文学奖的演说辞 · Nobel Prize Address for  
 Literature  
 温斯顿·伦纳德·斯宾塞·丘吉尔 / Winston L. S. Churchill  
 在殉国将士葬礼上的演说辞 · The Funeral Oration of  
 Pericles  
 伯里克利 / Pericles  
 人类的精神 · The Spirit of Man  
 威廉·福克纳 / William Faulkner  
 如果我休息，我就生锈 · If I Rest, I Rust  
 奥里森·马登 / Orison Marden  
 微笑的力量 · The Power of Smile  
 戴尔·卡耐基 / Dale Carnegie  
 独立宣言 · The Declaration of Independence  
 托马斯·杰斐逊 / Thomas Jefferson  
 任重而道远 · Our Responsibility Is Heavy  
 西奥多·罗斯福 / Theodore Roosevelt

#### Chapter 2 勇敢的呼声

西雅图酋长谈话 · The “ Alternate Statement ” of Chief  
 Seattle  
 西雅图酋长 / Chief Seattle  
 塞尼卡福尔斯感伤宣言与决议  
 The Seneca Falls Declaration of Sentiments and  
 Resolutions  
 伊丽莎白·凯蒂·斯坦顿 / Elizabeth Cady Stanton  
 妇女的选举权 · Women ' s Right to Vote  
 苏珊·布朗内尔·安东尼 / Susan B. Anthony  
 论公民的不服从 · Civil Disobedience  
 亨利·大卫·梭罗 / Henry David Thoreau  
 炉边谈话 · Fireside Chat  
 富兰克林·罗斯福 / Franklin Roosevelt

<<世界上最伟大的演说辞>>

我们唯一害怕的就是害怕本身 · The Only Thing We Fear Is Our Own

富兰克林 · 罗斯福 / Franklin Roosevelt

告别演说 · Farewell Address

爱德华八世 / Edward VIII

关于香港未来的联合声明签字仪式上的讲话

Speech at the Signature Ceremony of the Joint Declaration on the  
Future of Hong Kong

玛格丽特 · 撒切尔 / Margaret Thatcher

妇女是如何改变历史的 · How Women Changed History

维维安 · 吉儿 / Vivienne Gill

在法庭上的最后陈述 · Last Statement to the Court

约翰 · 布朗 / John Brown

申 · 辩 · Apology

苏格拉底 / Socrates

难以忽视的真相 · An Inconvenient Truth

穆罕默德 · 尤努斯 / Muhammad Yunus

Chapter 3 自由的呐喊

“五月花号”公约 · The Mayflower Compact

弗吉尼亚权利法案 · Virginia Declaration of Rights

乔治 · 梅森 / George Mason

怀念挑战者号宇航员 · In Memory of the Challenger Astronauts

罗纳德 · 里根 / Ronald Reagan

要求对日本宣战 · For a Declaration of War Against  
Japan

富兰克林 · 罗斯福 / Franklin Roosevelt

不自由，毋宁死 · Give Me Liberty, Or Give Me Death

帕特里克 · 亨利 / Patrick Henry

解放宣言 · The Emancipation Proclamation

亚伯拉罕 · 林肯 / Abraham Lincoln

在七十寿辰宴会上的讲话 · On His Seventieth Birthday

乔治 · 萧伯纳 / George Bernard Shaw

自由的精神 · Spirit of Liberty

勒尼德 · 汉德 / Learned Hand

奴隶与自由民 · Bondmen and Freeman

约翰 · 保尔 / John Ball

在马克思墓前的讲话 · Speech at the Graveside of Karl Marx

弗里德里希 · 恩格斯 / Friederich Engels

勇敢再勇敢些 · To Dare Again, Ever to Dare

乔治 · 雅克 · 丹东 / Georges Jacques Danton

<<世界上最伟大的演说辞>>

章节摘录

## <<世界上最伟大的演说辞>>

### 编辑推荐

1.学英语不再枯燥无味 内文篇目均取自国外最经典、最权威、最流行的读本，中英双语，适于诵读，提升阅读能力 2.学英语不再沉闷辛苦 全书按照“精读”“泛读”“听力”三种方式交错编排，“精读”打好语言基础，巩固根基；“泛读”训练快速阅读，提高阅读速度与理解能力，“听力”学应用，创造英语环境，提升英语运用能力，在多变的阅读方式中，提高学习兴趣。

3.学英语不再学了就忘 每篇文章后附连线、填空、判断、翻译等涉及单词学习、语法练习及听力训练等多种巩固题型，用最短的时间在最有趣的题型中完成复习与巩固，提升语法能力； 4.学英语不再乱无章法 本书遵循语言学习的自然规律，将英语学习的知识点贯穿在阅读中，并逐一详解，使英语能力在潜移默化中得到提升！

<<世界上最伟大的演说辞>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>